

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОНДИЦИОНЕР

кассетного, потолочного, канального типа исполнения внутреннего блока

ACI/AOU-53AHPDC1*

ACI/AOU-71AHPDC1*

ACI/AOU-105AHPDC1*

ACI/AOU-140AHPDC3*

ACI/AOU-180AHPDC3*

AFI/AOU-53AHPDC1*

AFI/AOU-71AHPDC1*

AFI/AOU-105AHPDC1*

AFI/AOU-140AHPDC3*

AFI/AOU-180AHPDC3*

ATI/AOU-53AHPDC1*

ATI/AOU-71AHPDC1*

ATI/AOU-105AHPDC1*

ATI/AOU-140AHPDC3*

ATI/AOU-180AHPDC3*



Благодарим вас за то, что вы выбрали наш кондиционер.
Перед включением кондиционера изучите настоящее Руководство пользователя.

Установка кондиционера должна осуществляться только квалифицированными специалистами. Перед установкой и эксплуатацией кондиционера внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией в полном объеме и храните ее в доступном месте.

* - модельный год продукции

Содержание:

1. Инструкция по эксплуатации

1.1. Правила использования	02
1.2. Сервисное обслуживание и прочие работы	02
1.3. Управление кондиционером	03
1.3.1. Беспроводной пульт управления YKR-K	03
1.3.2. Проводной пульт управления XK-02	06
1.3.3. Проводной пульт управления XK-05	08
1.3.4. Основные функции управления	10
1.4. Поиск и устранение неисправностей	12
1.4.1. Неисправности и их проверка	12
1.4.2. Коды неисправностей	13
1.5. Меры предосторожности	16
1.5.1. Меры предосторожности при эксплуатации	16
1.5.2. Меры предосторожности при установке	18

1. Инструкция по эксплуатации

1.1. Правила использования

Соблюдение следующих правил позволит Вам получить использовать кондиционер с максимальной эффективностью.

В режиме охлаждения, минимизируйте количество прямых солнечных лучей.

Закройте окна жалюзи или шторами.



Устанавливайте разумные значения целевых температур.

Рекомендуемые диапазоны температур:

- в режиме охлаждения: $+26^{\circ}\text{C} \sim +28^{\circ}\text{C}$

- в режиме обогрева: $+18^{\circ}\text{C} \sim +22^{\circ}\text{C}$

- в режиме осушения: $+20^{\circ}\text{C} \sim +24^{\circ}\text{C}$

При использовании кондиционера закрывайте окна и двери.

В противном случае эффективность охлаждения или обогрева будут снижена.



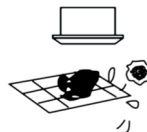
Не размещайте посторонние предметы в непосредственной близости от отверстий входа или выхода воздуха блоков кондиционера.

В противном случае эффективность охлаждения или обогрева будут снижена, вплоть до выключения устройства.



Регулярно очищайте воздушные фильтры внутреннего блока.

В противном случае, из-за сильного загрязнения фильтров внутреннего блока, эффективность кондиционера будет снижена.



ВНИМАНИЕ!!!

Перед очисткой воздушного фильтра выключите кондиционер с пульта управления и отключите его от электропитания.

Не мойте кондиционер водой, это может привести к поражению электрическим током.

1.2. Сервисное обслуживание и прочие работы

Очистка воздушного фильтра.

Для обеспечения максимальной эффективности Вашего кондиционера регулярно очищайте воздушные фильтры. Мы рекомендуем проводить очистку раз в месяц или чаще при необходимости.

Удалите грязь с воздушного фильтра с помощью пылесоса.

При сильном загрязнении промойте фильтр в тёплой воде, температура которой не выше 40°C .



ВНИМАНИЕ!!!

Не устанавливайте воздушный фильтр в кондиционер мокрым, это может привести к поражению электрическим током.

Не сушите воздушный фильтр под прямыми солнечными лучами.

Проверки перед каждым включением:

- Убедитесь в целостности и отсутствии повреждений блоков кондиционера;
- Убедитесь, что отверстия входа и выхода воздуха блоков кондиционера не заблокированы;
- Убедитесь, что провода электропитания не повреждены, а провод заземления надежно подключен.

Если кондиционер не будет использоваться в течение длительного периода времени:

- Для просушки внутреннего блока включите кондиционер в режим вентиляции на 2 ~ 3 часа;
- Отключите кондиционер от сети электропитания.

Примечание: если кондиционер выключен только с помощью пульта дистанционного управления, он все равно потребляет электроэнергию.

Прочие работы:

- Через несколько сезонов работы кондиционера, Вы должны обратиться в специализированный сервисный центр для проведения работ по тщательной очистке и проверки наружного и внутреннего блоков;
- Скопившиеся во внутреннем блоке грязь может вызвать посторонние неприятные запахи, затруднить циркуляцию воздуха через теплообменник, а так же засорить дренаж, что в свою очередь может привести к протечке воды;
- Не пытайтесь самостоятельно очищать внутренние элементы наружного или внутреннего блоков, это может привести к травмам или неисправности кондиционера.

1.3. Управление кондиционером



Замена батареек в пульте управления



1. Снимите крышку отсека батареек в указанном направлении.
2. Извлеките старые батарейки.
3. Вставьте новые батарейки соблюдая полярность.
4. Закройте крышку отсека батареек.

Применения

Используйте только новые батарейки типа AAA.
Если вы не используете пульт ДУ более месяца, извлеките батарейки.

Представленное изображение относится к стандартному пульту дистанционного управления, на нем изображены все функциональные кнопки. Они могут отличаться от функциональных кнопок Вашего пульта дистанционного управления (в зависимости от модели).

1 [ON/OFF] Кнопка включения/выключения.

Нажатие на кнопку включает кондиционер, на дисплее пульта высвечивается индикатор "ON", повторное нажатие выключает кондиционер, на дисплее пульта высвечивается индикатор "OFF".

При включении кондиционера устанавливаются предыдущие настройки работы.

2 [MODE] Кнопка выбора режима работы.

Каждое нажатие на кнопку изменяет режим работы кондиционера.

На дисплее пульта отображаются соответствующие знаки индикации режимов:

AUTO (Автоматический) - COOL (Охлаждение) - DRY (Осушение) - FAN (Вентиляция) - HEAT (Обогрев).

Примечание:

В автоматическом режиме кондиционер, в зависимости от температуры воздуха в помещении, автоматически выбирает режим охлаждения или обогрева, создавая комфортные условия для пользователя. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

В режиме вентиляция, кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

Внимание! Кондиционер не даёт притока свежего воздуха!

3 [SPEED] Кнопка выбора скорости работы вентилятора внутреннего блока.

Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость вращения вентилятора внутреннего блока.

На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующей скорости вентилятора:

LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая)

Примечание:

Скорость вентилятора задаваемая автоматически, зависит от разницы между заданной целевой температуры и температуры окружающего воздуха.

В режиме вентиляции режим автоматической скорости вентилятора не доступен.

4 [^] и [v] Кнопки выбора целевой температуры.

Каждое нажатие на кнопку [^] / [v] увеличивает / уменьшает значение целевой температуры на 1°C, в диапазоне +16 - +32°C. Заданное значение целевой температуры отображается на дисплее пульта.

5 [SWING] Кнопка включения качания горизонтальной жалюзи внутреннего блока.

Нажатие кнопки активирует качание горизонтальной жалюзи внутреннего блока, изменяющей направление выходящего воздуха по вертикали, на дисплее пульта высвечивается индикатор "SWING". Дождитесь, когда жалюзи займет необходимое положение и повторно нажмите на кнопку, чтобы остановить качание.

Для предотвращения образования на жалюзи конденсата, не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режимах охлаждения и осушения.

Во избежание поломки жалюзи не регулируйте её положение вручную.

6 [SWING2]

В данных моделях не используется.

7 [TIMER] Кнопка включения таймера.

Настройка таймера включения кондиционера (TIMER ON). Нажатие на кнопку TIMER, при выключенном пульте дистанционного управления, включает таймер включения кондиционера, на дисплее отображается индикатор "TIMER ON" (ТАЙМЕР ВКЛ.) и время таймера. Диапазон установки времени от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов. Для настройки желаемого времени таймера включения кондиционера, нажмите кнопку ^ или v. Каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По достижении значения таймера 10 часов, каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Повторно нажмите на кнопку [TIMER] для подтверждения установленного времени таймера включения. Нажмите на любую другую кнопку для установки настроек кондиционера после автоматического включения. Через установленное время, кондиционер автоматически включится с установленными настройками.

Настройка таймера выключения кондиционера (TIMER OFF). Нажатие на кнопку TIMER, при включенном пульте дистанционного управления, включает таймер выключения кондиционера, на дисплее отображается индикатор "TIMER OFF" (ТАЙМЕР ВЫКЛ.) и время таймера. Диапазон установки времени от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов. Для настройки желаемого времени таймера включения кондиционера, нажмите кнопку [^] или [v]. Каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По

достижении значения таймера 10 часов, каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Повторно нажмите на кнопку [TIMER] для подтверждения установленного времени таймера выключения. Через установленное время кондиционер автоматически выключится.

8 [STRONG] Кнопка включения интенсивного режима.

Нажатие на кнопку, при работе кондиционера в режимах охлаждения или обогрева, включает интенсивный режим работы кондиционера - вентилятор внутреннего блока вращается на максимальной скорости, обеспечивая максимально быстрое охлаждение или обогрев помещения, для скорейшего достижения установленной целевой температуры, на дисплее пульта высвечивается индикатор "STRONG". При переключении режима работы, при изменении скорости вращения вентилятора или повторном нажатии на кнопку режим интенсивной работы будет выключен.

9 [HEALTH]

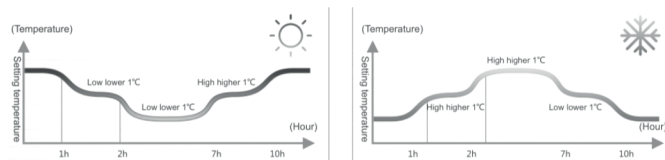
В данных моделях не используется.

10 [FEELING]

В данных моделях не используется.

11 [SLEEP] Кнопка включения ночного режима.

Нажатие на кнопку включает ночной режим работы, на дисплее пульта высвечивается индикатор "SLEEP". В данном режиме вентилятор внутреннего блока вращается на низкой скорости, а поддерживаемая кондиционером температура изменяется следующим образом:



При выключении кондиционера или повторном нажатии на кнопку режим будет выключен.

12 [CLEAN]

В данных моделях не используется.

13 [FUNGUSPROF]

В данных моделях не используется.

14 [SCREEN] Кнопка включения/выключения дисплеев на панели внутреннего блока и проводного пульта управления.

Нажатие на кнопку выключает дисплеи на панели внутреннего блока и проводного пульта управления, на дисплее пульта высвечивается индикатор "SCREEN", повторное нажатие включает дисплеи на панели внутреннего блока и проводного пульта управления.

За исключением моделей не имеющих дисплея на панели внутреннего блока или проводного пульта управления.

1.3.2. Проводной пульт управления ХК-02



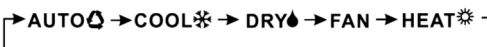
Представленное изображение относится к стандартному пульту дистанционного управления, на нем изображены все функциональные кнопки. Они могут отличаться от функциональных кнопок Вашего пульта дистанционного управления (в зависимости от модели).

1 [ON/OFF] Кнопка включения/выключения.

Нажатие на кнопку включает кондиционер, повторное нажатие выключает кондиционер. При включении кондиционера устанавливаются предыдущие настройки работы.

2 [MODE] Кнопка выбора режима работы.

Каждое нажатие на кнопку изменяет режим работы кондиционера: AUTO (Автоматический) - COOL (Охлаждение) - DRY (Осушение) - FAN (Вентиляция) - HEAT (Обогрев). На дисплее пульта отображаются соответствующие знаки индикации режимов:



Примечание:

В автоматическом режиме кондиционер, в зависимости от температуры воздуха в помещении, автоматически выбирает режим охлаждения или обогрева, создавая комфортные условия для пользователя. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

В режиме вентиляция, кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

Внимание! Кондиционер не даёт притока свежего воздуха!

3 [SPEED] Кнопка выбора скорости работы вентилятора внутреннего блока.

Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость вращения вентилятора внутреннего блока: LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая). На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующей скорости вентилятора:



Примечание:

Скорость вентилятора задаваемая автоматически, зависит от разницы между заданной целевой температуры и температуры окружающего воздуха.

В режиме вентиляции режим автоматической скорости вентилятора не доступен.

4 [^] и [v] Кнопки выбора целевой температуры.

Каждое нажатие на кнопку [^] / [v] увеличивает / уменьшает значение целевой температуры на 1°C, в диапазоне +16 - +32°C. Заданное значение целевой температуры отображается на дисплее пульта.

5 [AIR SWING] Кнопка включения качания горизонтальной жалюзи внутреннего блока.

Нажатие кнопки активирует качание горизонтальной жалюзи внутреннего блока, изменяющей направление выходящего воздуха по вертикали. Дождитесь, когда жалюзи займет необходимое положение и повторно нажмите на кнопку, чтобы остановить качание.

Для предотвращения образования на жалюзи конденсата, не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режимах охлаждения и осушения.

Во избежание поломки жалюзи не регулируйте её положение вручную.

6 7 [TIMER] Кнопки включения и настройки таймера.

Нажатие кнопки включает или выключает режим таймера включения или выключения.

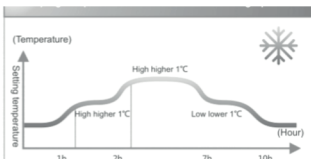
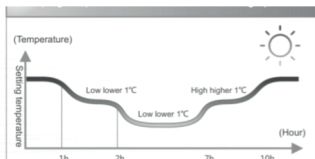
Настройка таймера включения (TIMER ON). Нажмите кнопку [Timer]. На дисплее появится индикатор TIMER ON (ТАЙМЕР ВКЛ.) и время включения кондиционера. Для настройки желаемого времени включения кондиционера нажимайте кнопки [▲] или [▼]. Каждое нажатие этих кнопок задаёт увеличение или уменьшение времени. Для подтверждения времени настройки таймера включения нажмите кнопку [Timer] ещё раз. Нажмите на любую другую кнопку для установки настроек кондиционера после автоматического включения. В заданное время кондиционер автоматически включится с установленными настройками.

Настройка таймера выключения (TIMER OFF). Дважды нажмите кнопку [Timer]. На дисплее появится индикатор TIMER OFF (ТАЙМЕР ВЫКЛ.) и время выключения кондиционера. Для настройки желаемого времени выключения кондиционера нажимайте кнопки [▲] или [▼]. Каждое нажатие этих кнопок задаёт увеличение или уменьшение времени. Для подтверждения времени настройки таймера выключения нажмите кнопку [Timer] ещё раз. В заданное время кондиционер автоматически выключится.

Настройка часов. Нажмите на кнопку [Timer] и удерживайте в течении 5 секунд, индикатор часов начнёт мигать. Для настройки необходимого времени нажимайте кнопки [▲] или [▼]. Однократное нажатие на клавиши [▲] или [▼] изменяет показания на 1 минуту, удержание клавиши изменяет показания на 1 минуту раз в секунду, через две секунды – на 10 минут в секунду, через пять секунд – на 10 минут в секунду. Для подтверждения установленного времени повторно нажмите кнопку [Timer].

8 [SLEEP] Кнопка включения ночного режима.

Нажатие на кнопку включает ночной режим работы. В данном режиме вентилятор внутреннего блока вращается на низкой скорости, а поддерживаемая кондиционером температура изменяется следующим образом:



При выключении кондиционера или повторном нажатии на кнопку режим будет выключен.

9 [FILTER] Кнопка выключения индикатора напоминания о необходимости очистки фильтра.

Нажатие кнопки выключает индикатор напоминания о необходимости чистки фильтра внутреннего блока.

10 [SELF-CHECK] Кнопка проверки работоспособности пульта.

В данных моделях используется только для включения/выключения блокировки пульта.

Для блокировки пульта управления нажмите и удерживайте кнопку в течении 5 секунд. Для разблокировки пульта повторно нажмите и удерживайте кнопку в течении 5 секунд.

11 12 13 Кнопки выбора режима работы.

В данных моделях не используются.

Дополнительные функции:

- Функция дистанционного управления. Проводной контроллер может получать команды от ИК-пульта дистанционного управления и обновлять текущее состояние. При включении блока с ИК-пульта дистанционного управления, проводной контроллер будет работать в соответствии с установками, выполненными на ИК-пульте дистанционного управления, и отображать соответствующие значения.

1.3.3. Проводной пульт управления ХК-05



1 [ON/OFF] Кнопка включения/выключения.

Нажатие на кнопку включает кондиционер, повторное нажатие выключает кондиционер. При включении кондиционера устанавливаются предыдущие настройки работы.

2 [MODE] Кнопка выбора режима работы.

Каждое нажатие на кнопку изменяет режим работы кондиционера:
AUTO (Автоматический) - Cool (Охлаждение) - Dry (Осушение) - Fan (Вентиляция) - Heat (Обогрев).
На дисплее пульта отображаются соответствующие знаки индикации режимов:

[Auto] → [Cool] → [Dry] → [Fan] → [Heat] → [Auto]

Примечание:

В автоматическом режиме кондиционер, в зависимости от температуры воздуха в помещении, автоматически выбирает режим охлаждения или обогрева, создавая комфортные условия для пользователя. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

В режиме вентиляция, кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно.

Внимание! Кондиционер не даёт притока свежего воздуха!

3 [SPEED] Кнопка выбора скорости работы вентилятора внутреннего блока.

Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость вращения вентилятора внутреннего блока:
LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая)
На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующей скорости вентилятора:

[Auto] → [Low] → [Med] → [High] → [Auto]

Примечание:

Скорость вентилятора задаваемая автоматически, зависит от разницы между заданной целевой температурой и температурой окружающего воздуха.

В режиме вентиляции режим автоматической скорости вентилятора не доступен.

4 [<] и [>] Многофункциональные кнопки выбора .

Имеют разные значения в зависимости от активной функции, используются для задания целевой температуры, установки времени и других параметров.

Однократное нажатие увеличивает / уменьшает показания на 1 единицу, при удержании более 2 секунд показания изменяются с увеличенной скоростью до того момента, пока кнопка не будет отжата.

Для того, чтобы увеличить целевую температуру на 1°C, нажмите кнопку [>] 1 раз. Непрерывное нажатие и удержание кнопки более 2 секунд будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. Для того, чтобы уменьшить целевую температуру на 1°C, нажмите кнопку [<] 1 раз.

Непрерывное нажатие и удержание кнопки более 2 секунд будет быстро уменьшать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата.

Примечание

В режиме AUTO (Автоматический режим работы) функция регулировки температуры отсутствует.

Диапазон регулировки температур: +16 - +32°C.

Для блокировки пульта управления одновременно нажмите и удерживайте кнопки [<] и [>] в течении 5 секунд. Для разблокировки повторно одновременно нажмите и удерживайте кнопки [<] и [>] в течении 5 секунд.

5 [TIMER] Кнопка включения таймера.

Нажатие кнопки включает или выключает режим таймера включения или выключения.

Настройка таймера включения (TIMER ON). Нажмите кнопку [Timer]. На дисплее появиться индикатор TIMER ON (ТАЙМЕР ВКЛ.) и время включения кондиционера. Для настройки желаемого времени включения кондиционера нажимайте кнопки [>] или [<]. Каждое нажатие этих кнопок задаёт увеличение или уменьшение времени. Для подтверждения времени настройки таймера включения нажмите кнопку [Timer] ещё раз. Нажмите на любую другую кнопку для установки настроек кондиционера после автоматического включения. В заданное время кондиционер автоматически включится с установленными настройками.

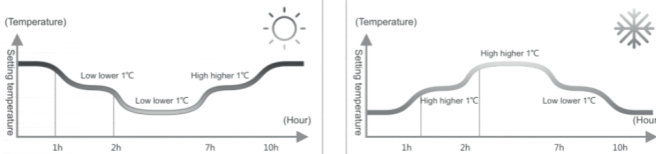
Настройка таймера выключения (TIMER OFF). Дважды нажмите кнопку [Timer]. На дисплее появиться индикатор TIMER OFF (ТАЙМЕР ВЫКЛ.) и время выключения кондиционера. Для настройки желаемого времени выключения кондиционера нажимайте кнопки [>] или [<]. Каждое нажатие этих кнопок задаёт увеличение или уменьшение времени. Для подтверждения времени настройки таймера выключения нажмите кнопку [Timer] ещё раз. В заданное время кондиционер автоматически выключится.

Настройка часов. Нажмите на кнопку [Timer] и удерживайте в течении 5 секунд, индикатор часов начнёт мигать. Для настройки необходимого времени нажимайте кнопки [>] или [<]. Однократное нажатие на клавиши [>] или [<] изменяет показания на 1 минуту, удержание клавиши изменяет показания на 1 минуту раз в секунду, через две секунды – на 10 минут в секунду, через пять секунд – на 10 минут в секунду. Для подтверждения установленного времени повторно нажмите кнопку [Timer].

6 [FUNCTION] Функциональная кнопка.

В данных моделях используется только для включения/выключения ночного режима [SLEEP].

Для включения ночного режима нажимайте на кнопку [Function] до тех пор, пока не появится индикатор включения ночного режима. В данном режиме вентилятор внутреннего блока вращается на низкой скорости, а поддерживаемая кондиционером температура изменяется следующим образом:



Дополнительные функции:

- Индикация качания жалюзи*. С данного пульта нельзя включить качания жалюзи внутреннего блока. Управление положениями жалюзи осуществляется с помощью дополнительного ИК пульта управления.

- Функция дистанционного управления. Проводной контроллер может получать команды от ИК-пульта дистанционного управления и обновлять текущее состояние. При включении блока с ИК-пульта дистанционного управления, проводной контроллер будет работать в соответствии с установками, выполненными на ИК-пульте дистанционного управления, и отображать соответствующие значения.

1.3.4. Основные функции управления

Автоматический режим

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите автоматический режим работы AUTO
- Нажимая на кнопку [SPEED] выберите скорость вращения вентилятора: LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

Режим охлаждения/обогрева

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите режим работы на охлаждения COOL или обогрева HEAT
- Нажимая на кнопки [^] / [v] ([<] и [>]) для пульта XK-05) установите желаемую целевую температуру в диапазоне от +16 до +32°C, с точностью 1°C.
- Нажимая на кнопку [SPEED] выберите скорость вращения вентилятора: LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

Режим вентиляции

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите режим работы на вентиляцию FAN
- Нажимая на кнопку [SPEED] выберите скорость вращения вентилятора: LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

Примечание: В режиме вентиляция, кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления и её изменение невозможно. Внимание! Кондиционер не даёт притока свежего воздуха!

Режим осушения

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Нажимая на кнопку [MODE] выберите режим работы на осушение DRY
- Нажимая на кнопки [^] / [v] ([<] / [>]) для пульта XK-05) установите желаемую целевую температуру в диапазоне от +16 до +32°C, с точностью 1°C.
- Нажимая на кнопку [SPEED] выберите скорость вращения вентилятора: LOW (низкая) - MID (средняя) - HIGH (высокая) - AUTO (Автоматическая)
- Повторное нажатие на кнопку [ON/OFF] выключит кондиционер

Примечание: В данном режиме кондиционер не поддерживает уровень влажности в помещении.

Функция таймера

Установка текущего времени (для моделей XK-02, XK-05)

- Нажмите на кнопку [Timer] и удерживайте в течении 5 секунд, индикатор часов начнёт мигать
- Нажимая на кнопки [▲] или [▼] ([<] / [>]) для пульта XK-05) установите текущее время. Однократное нажатие на клавиши изменяет показания на 1 минуту, удержание клавиши изменяет показания на 1 минуту раз в секунду, через две секунды – на 10 минут в секунду, через пять секунд – на 10 минут в секунду
- Нажмите на кнопку [Timer] для подтверждения установленного времени

TIMER ON таймер включения (для модели YKR-K)

- Нажмите на кнопку [TIMER], при выключенном пульте дистанционного управления, на дисплее отобразится индикатор "TIMER ON" (ТАЙМЕР ВКЛ.) и время таймера
- Нажимая на кнопки [^] / [v] выберите желаемое время, через которое необходимо включить кондиционер. Однократное на клавиши задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По достижении значения таймера 10 часов, каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Диапазон установки времени от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов.

- Нажмите на кнопку [TIMER] для подтверждения установленного времени таймера включения
- Нажмите на любую другую кнопку для установки настроек кондиционера после автоматического включения

TIMER ON таймер включения (для моделей XK-02 и XK-05)

- Нажимайте на кнопку [Timer], до появления на дисплее индикатора TIMER ON (ТАЙМЕР ВКЛ.)
- Нажимая на кнопки [▲] или [▼] ([<] / [>] для пульта XK-05) установите желаемое время включения кондиционера. Однократное нажатие на клавиши изменяет показания на 1 минуту, удержание клавиши изменяет показания на 1 минуту раз в секунду, через две секунды – на 10 минут в секунду, через пять секунд – на 10 минут в секунду
- Нажмите на кнопку [TIMER] для подтверждения установленного времени таймера включения
- Нажмите на любую другую кнопку для установки настроек кондиционера после автоматического включения

TIMER OFF таймер выключения (для модели YKR-K)

- Нажимайте кнопку [Timer], до появления на дисплее индикатора TIMER OFF (ТАЙМЕР ВЫКЛ.)
- Нажимая на кнопки [▲] или [▼] ([<] / [>] для пульта XK-05) установите желаемое время выключения кондиционера. Однократное нажатие на клавиши изменяет показания на 1 минуту, удержание клавиши изменяет показания на 1 минуту раз в секунду, через две секунды – на 10 минут в секунду, через пять секунд – на 10 минут в секунду
- Нажмите на кнопку [TIMER] для подтверждения установленного времени таймера выключения

Функция ночного режима

- Нажмите кнопку [ON/OFF] для включения кондиционера
- Установите желаемые настройки работы кондиционера (режим, температуру и пр.)
- Нажмите на кнопку [SLEEP] (для пульта XK-05 нажимайте на кнопку [Function] до появления индикатора включения ночного режима)
- Вентилятор внутреннего блока включится на низкую скорость вращения, а поддерживаемая кондиционером целевая температура будет изменяться следующим образом:

при работе в режиме охлаждения:

⇒ через 1 час после включения режима Sleep, целевая температура будет увеличена от первоначально установленной на 1°C

⇒ через 2 часа после включения режима Sleep, целевая температура будет увеличена от первоначально установленной на 2°C и сохранится последующие 5 часов работы

⇒ через 7 часов после включения режима Sleep, режим Sleep автоматически выключится, кондиционер продолжит работу с настройками, которые были установлены до включения режима Sleep

при работе в режиме обогрева:

⇒ через 1 час после включения режима Sleep, целевая температура будет уменьшена от первоначально установленной на 1°C

⇒ через 2 часа после включения режима Sleep, целевая температура будет уменьшена от первоначально установленной на 2°C и сохранится последующие 5 часов работы

⇒ через 7 часов после включения режима Sleep, режим Sleep автоматически выключится, кондиционер продолжит работу с настройками, которые были установлены до включения режима Sleep

Примечание: повторное нажатие на кнопку [SLEEP] (для пульта XK-05 нажатие на кнопку [Function] до появления индикатора выключения ночного режима) или на кнопку [ON/OFF] - выключает режим.

1.4. Поиск и устранение неисправностей

1.4.1. Неисправности и их проверка



ВНИМАНИЕ!!!

Если Вы обнаружили неисправности при работе кондиционера, такие как сильный посторонний запах, течь жидкости из внутреннего блока, посторонние звуки, частое срабатывание устройства защитного отключения (УЗО), сильный нагрев вилки или кабеля электропитания, и пр. немедленно выключите кондиционер, отключите его от электропитания и обратитесь к специалистам или в специализированный сервисный центр.

Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Неквалифицированный ремонт может привести к поражению электрическим током, возгоранию, протечке жидкости и другому ущербу, а так же является серьезной опасностью для Вашего здоровья.

Следующие случаи не всегда являются признаками поломок. Пожалуйста, прежде чем обратиться в сервисный центр, попробуйте воспользоваться следующими рекомендациями, если после выполнения указанных проверок кондиционер не возобновит нормальную работу, прекратите его эксплуатацию и обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина и способ её устранения
Кондиционер не включается	Проверьте подключение к сети. Сработало защитное устройство, попытайтесь включить кондиционер не менее чем через 3 минуты. Низкое или высокое напряжение в сети. Проверьте, может быть, выставлена работа по таймеру?
Кондиционер не реагирует на команды с пульта управления.	Возможно, это влияние электромагнитных помех. Попробуйте отключить электропитание кондиционера и через 1 минуту подать его снова. Убедитесь, что пульт находится в зоне действия сигнала. Проверьте батарейки дистанционного пульта, замените их при необходимости. Проверьте, не поврежден ли пульт.
Снизилась эффективность охлаждения или обогрева	Проверьте корректность установленной целевой температуры. Проверьте, не перекрыты ли входные и выходные отверстия внутреннего блока. Проверьте степень загрязнения воздушного фильтра, теплообменника и вентилятора внутреннего блока, выполните очистку при необходимости. Убедитесь, что теплый/холодный воздух не поступает через открытые окно или дверь. Проверьте корректность установленной скорости вентилятора. При высокой температуре наружного воздуха эффективность охлаждения может быть недостаточной. При низкой температуре наружного воздуха эффективность обогрева может быть недостаточной. Проверьте наличие в помещении дополнительные источники тепла. Является нормой, если после 15 минут работы кондиционера, разница температур воздуха на входе и выходе внутреннего блока составляет: в режиме охлаждения не менее 8°C, а в режиме обогрева не менее 14°C.
Задержка при переключении режимов работы	Смена режимов работы в ходе эксплуатации может занимать до 3-х минут.
Задержка при включении режима обогрева	Данная задержка от 2 до 5 минут необходима для прогрева теплообменника внутреннего блока. Не является неисправностью.
Появление постороннего запаха	Кондиционер может усиливать запахи, присутствующие в помещении, (такие как сигаретный дым, парфюмерия, от мебели и т.д. Проконсультируйтесь с сервисным центром если запах сохраняется продолжительное время.
Появление тумана возле внутреннего блока	Это явление вызвано резким охлаждением воздуха в помещении струей воздуха из кондиционера не является неисправностью.
От внутреннего блока слышен звуки текущей или булькающей воды	Звуки вызваны протекающим по трубам и кипящим хладагентом внутри внутреннего блока. Не является неисправностью.
От внутреннего блока слышно потрескивание	Потрескивание объясняется расширением или сжатием передней панели и других деталей прибора вследствие изменения температуры. Не является неисправностью.
От внутреннего блока слышен слабый механический звук	Звук появляется при включении/выключении вентилятора внутреннего блока. Не является неисправностью.
От внутреннего блока слышен шипящий звук	Звук появляется при изменении потока хладагента. Не является неисправностью. Звук появляется при включении режима оттаивания. Не является неисправностью.

Описание неисправности	Индикатор на дисплее	Индикатор на плате управления	Значение на дисплее	Приоритет отображения	Событие
Срабатывание защиты по высокой температуре нагнетания	Мигает 10 раз, через интервал в 2 сек.	Мигает 10 раз, через интервал в 2 сек.	EА	7	Прекращение работы
Ошибка линии связи между наружным и внутренним блоками	Мигает 5 раз, через интервал в 2 сек.	Мигает 2 раза, через интервал в 2 сек.	F1	1	Прекращение работы

1.4.2. Коды неисправностей

При возникновении неисправности код ошибки автоматически отображается на дисплеях лицевой панели внутреннего блока (при её наличии), проводного пульта управления и на плате управления наружного блока.

Описание неисправности	Индикатор на дисплее	Индикатор на плате управления	Значение на дисплее	Приоритет отображения	Событие
Ошибка датчика TA комнатной температуры воздуха внутреннего блока	-	-	A1	-	Прекращение работы
Ошибка датчика TE температуры теплообменника внутреннего блока	-	-	A2	-	Прекращение работы
Ошибка дренажного насоса	-	-	A5	-	Прекращение работы
Ошибка энергонезависимой памяти внутреннего блока	-	-	A8	-	Прекращение работы
Ошибка линии связи между наружным и внутренним блоками	-	-	A9	-	Прекращение работы
Ошибка связи с проводным пультом управления	-	-	AA	-	Прекращение работы
Ошибка датчика Tao температуры воздуха наружного блока	-	-	C1	-	Прекращение работы
Ошибка датчика Tdef температуры режима оттаивания	-	-	C2	-	Прекращение работы
Ошибка датчика Td температуры нагнетания	-	-	C3	-	Прекращение работы
Ошибка датчика Ts температуры всасывания	-	-	C6	-	Прекращение работы
Ошибка датчика Tcm температуры теплообменника наружного блока	-	-	C8	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты по высокому давлению	-	-	H1	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты по низкому давлению	-	-	H4	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты 4-х ходового клапана	-	-	E1	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты по высокой температуре нагнетания	-	-	E3	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты по высокой температуре теплообменника наружного блока	-	-	E8	-	Прекращение работы
Неисправность линии связи между наружным и внутренним блоками	-	-	J2	-	Прекращение работы
Ошибка линии связи между платой управления и платой инвертора	-	-	J3	-	Прекращение работы
Ошибка линии связи между платой управления и платой управления вентилятором	-	-	J4	-	Прекращение работы
Ошибка энергонезависимой памяти наружного блока	-	-	J7	-	Прекращение работы

Описание неисправности	Индикатор на дисплее	Индикатор на плате управления	Значение на дисплее	Приоритет отображения	Событие
Срабатывание защиты по электропитанию	-	-	31	-	Прекращение работы
Срабатывание аппаратной защиты	-	-	32	-	Прекращение работы
Срабатывание программной защиты	-	-	33	-	Прекращение работы
Ошибка подключения компрессора	-	-	34	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты от перегрузки компрессора	-	-	35	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты по электропитанию шины постоянного тока	-	-	36	-	Прекращение работы
Ошибка датчика температуры платы инвертора	-	-	37	-	Прекращение работы
Превышение температуры платы инвертора для заданной частоты работы	-	-	38	-	Прекращение работы
Срабатывание защиты по высокой температуре платы инвертора	-	-	39	-	Прекращение работы
Несоответствие частоты работы компрессора заданному значению	-	-	3E	-	Прекращение работы

1.5. Меры предосторожности

Для исключения риска смерти, серьезных травм или повреждений имущества, пожалуйста соблюдайте следующие правила техники безопасности.

Степень возможного вреда описывается следующими символами:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ указывает на опасность смерти, тяжелых травм и других трагических последствиях



ОСТОРОЖНО

Этот символ указывает на опасность повреждения или порчи имущества

При эксплуатации кондиционера должны соблюдаться правилами описываемые следующими символами:



Этот символ указывает на то, что строго запрещено



Этот символ указывает на то, что необходимо обязательно соблюдать

1.5.1. Меры предосторожности при эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Самостоятельная (пользователем) установка кондиционера запрещена, установка кондиционера должна осуществляться квалифицированным и компетентным специалистом.

Самостоятельное (пользователем) подключение кондиционера к сетям электроснабжения запрещено. Подключение кондиционера к сетям электроснабжения должно осуществляться квалифицированными специалистами.

Запрещается выполнять работы по ремонту и техническому обслуживанию кондиционера с подключенным к нему электропитанием.



ВАЖНО

Кондиционер не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами без соответствующих знаний и опыта, использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с кондиционером.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Кондиционер должен быть заземлен надлежащим образом.

Ненадлежащее заземление кондиционера может привести к поражению электрическим током.



Установите устройство защитного отключения (УЗО).

Установите устройство защитного отключения (УЗО) с номинальной мощностью, чтобы исключить вероятность поражения электрическим током.



ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте кондиционер в местах, где присутствует опасность утечки огнеопасного газа.

Скопление газа рядом с кондиционером может привести к воспламенению газа и взрыву.



Убедитесь в правильности подключения дренажных трубопроводов.

Неправильно выполненные работы по прокладке и дефекты соединений трубопроводов, могут привести к попаданию жидкости из кондиционера на окружающие предметы, с последующим их повреждением.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте вблизи кондиционера легковоспламеняющимися аэрозолями.



При обнаружении неисправности при работе кондиционера (сильный посторонний запах, посторонние звуки, и пр.), немедленно выключите кондиционер.



Не используйте вблизи кондиционера открытое пламя.



Не используйте нестандартные или поврежденные электрические провода.



Не пытайтесь ремонтировать кондиционер самостоятельно.



Не вставляйте пальцы и другие посторонние предметы в отверстия входа или выхода воздуха блоков кондиционера. Не дотрагивайтесь до металлических деталей теплообменника.



! ОСТОРОЖНО

Не используйте кондиционер в специальных целях, например для хранения продуктов, разведения животных, выращивания растений, сохранения точных приборов или предметов искусства.



Не допускайте воздействие потока воздуха из кондиционера на открытое пламя, он может его погасить или отклонить, что может привести к пожару или взрыву.



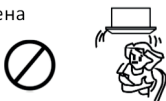
Не располагайте другие электроприборы или мебель под блоками кондиционера. Это может привести к попаданию на них жидкости из кондиционера, что может повлечь их к повреждению или неисправности.



Не направляйте поток воздуха на домашних животных или растения. Это может привести к травмам животных и повреждениям растений.



Не направляйте на людей струю холодного воздуха. Это может нанести вред их здоровью. Настройте направление подачи воздуха таким образом, чтобы струя воздуха не была направлена непосредственно на людей.



Кондиционер не даёт притока свежего воздуха, чаще проветривайте помещение.



Регулярно выполняйте сервисное обслуживание кондиционера, для обеспечения его работоспособности.



Не мойте кондиционер водой.



Перед обслуживанием кондиционера отключите его от электропитания.



1.5.2. Меры предосторожности при установке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неквалифицированная установка кондиционера может привести к поражению электрическим током, возгоранию, протечке жидкости и другому ущербу.
- Обратитесь к официальному представителю производителя или к квалифицированному специалисту по установке.
- Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации.
- Обязательно используйте дополнительные детали и материалы, предназначенные для данного кондиционера.
- Использование деталей и материалов, не предназначенных для данного кондиционера, может привести к поражению электрическим током, возгоранию, протечке жидкости и другому ущербу.
- Устанавливать элементы кондиционера следует на твердых основаниях, способных выдержать их вес, с учетом возможных сильных ветров, землетрясений и других природных явлений. Неподходящие основания могут привести к появлению посторонних шумов и вибраций, а также к травмам, в случае падения элементов кондиционера.
- Не устанавливайте кондиционер в местах, где присутствует опасность утечки огнеопасного газа. Скопление газа рядом с кондиционером может привести к воспламенению газа и взрыву.
- Не устанавливайте кондиционер в местах обитания мелких животных. Мелкие животные могут проникнуть внутрь кондиционера, что приведет к механической неисправности, выделению дыма и возгоранию.
- Не устанавливайте наружный блок кондиционера рядом с балконами или в местах, где не него потенциально могут забраться дети - они могут упасть и получить травмы.
- Не устанавливайте внутренний блок кондиционера на высоте менее 2,5 метров, чтобы не мешать движению людей.
- Подключение кондиционера к сетям электроснабжения должно осуществляться квалифицированными специалистами. Самостоятельное (пользователем) подключение кондиционера к сетям электроснабжения запрещено. Неквалифицированное подключение кондиционера к сетям электроснабжения может привести к поражению электрическим током, возгоранию.
- Перед подключением кондиционера к сетям электроснабжения убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам указанным на табличке с техническими данными кондиционера.
- Подключение кондиционера к сетям электроснабжения следует выполнять в соответствии с инструкциями и местными нормативами, регламентирующими выполнение данных работ. Неправильное и незаконченное подключение кондиционера к сетям электроснабжения может привести к поражению электрическим током, возгоранию.
- Установите устройство защитного отключения (УЗО). Установите устройство защитного отключения (УЗО) с номинальной мощностью, чтобы исключить вероятность поражения электрическим током.
- Подключение кондиционера к сетям электроснабжения необходимо выполнять отдельной линией.
- Для электропроводки используйте кабели достаточной длины, покрывающей необходимое расстояние без дополнительных соединений. Если электропитание кондиционера осуществляется от розетки, подключайте вилку кабеля питания кондиционера непосредственно к розетке, не пользуйтесь удлинителями и, во избежание перегрева, не подключайте к одной розетке совместно с кондиционером другие электроприборы.
- Надёжно фиксируйте кабели, чтобы их клеммы не испытывали внешнее натяжение. Невыполнение данных требований может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Для электрических соединений между внутренними и наружными блоками используйте кабели рекомендуемых сечений.
- Надёжно фиксируйте соединительные кабели, чтобы их клеммы не испытывали внешнее натяжение. Неправильное и незаконченное подключение соединительных кабелей может привести к поражению электрическим током, возгоранию.
- Кондиционер должен быть заземлен надлежащим образом. Запрещается выполнять заземление к газовым и водопроводным трубам, молниеотводу или телефонным линиям. Ненадлежащее заземление кондиционера может привести к поражению электрическим током.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После подключения кабеля электропитания и соединительных кабелей, обязательно установите на место крышки монтажных панелей. Не установка или неполная установка крышек может привести к поражению электрическим током, возгоранию.
- Не выполняйте работы с элементами находящимися под напряжением.
- Трубопроводы хладагента должны быть обязательно испытаны на герметичность, в противном случае, в случае утечки хладагента, возможно образование высокой концентрации хладагента в закрытом объеме, с превышением максимально допустимой концентрации для безопасного, дыхания что может привести к смерти от удушья.
- Убедитесь в отсутствии утечки хладагента после завершения установки кондиционера. Утечка хладагента и последующий его контакт с сильно нагретыми предметами или пламенем, приведет к образованию вредных для здоровья веществ, что может стать причиной удушья.
- В случае утечки хладагента внутри помещения - проветрите помещение.
- При выполнении соединений трубопроводов обязательно используйте динамометрический ключ, соблюдая крутящий момент при затягивании гаечных соединений. Малый или избыточный момент при затягивании может привести к утечке хладагента в месте гаечного соединения.
- Не включайте кондиционер, пока не выполнены все подключения, а трубопроводы не испытаны на герметичность и не вакуумированы.
- Не допускайте попадания в контур хладагента инородных тел и влаги.
- Не допускайте попадания в контур хладагента веществ, за исключением хладагента указанного на табличке наружного блока.
- Запрещается выпускать хладагент в атмосферу. В случае контакта хладагента с сильно нагретыми предметами или пламенем, происходит образование вредных для здоровья веществ, что может стать причиной удушья.



ОСТОРОЖНО

- Убедитесь в правильности прокладки дренажных трубопроводов, с соблюдением всех правил и инструкций, соответствующим образом изолированы для предотвращения образования конденсата. Неправильно выполненные работы по прокладке и дефекты соединений трубопроводов, могут привести к попаданию жидкости из кондиционера на окружающие предметы, с последующим их повреждением.
- В конструкции кондиционера есть сложные электронные элементы, которые могут быть подвержены помехам от радиоприемников, телевизоров, мобильных телефонов и других электронных приборов. Не используйте кондиционер, если указанные приборы могут привести к сбою его работы. Для уменьшения вероятности создания помех от указанных приборов, рекомендуем обеспечить расстояние от них: до наружного блока - не менее 2 метров, и до внутреннего блока - не менее 1 метра, в зависимости от типа и частоты электромагнитных сигналов, возможно потребуется увеличение указанных расстояний.
- Для уменьшения вероятности создания помех от работающего кондиционера изображению и звуку радио и телевизионных приемников, рекомендуем обеспечить расстояние от них до наружного блока не менее 3-х метров.



ЗАПРЕЩЕНО

- Не пытайтесь установить, отремонтировать и демонтировать кондиционер самостоятельно. Обратитесь к официальному представителю производителя или к квалифицированному специалисту.
- Не устанавливайте кондиционер на корабле, самолете или другом транспортном средстве, которое может перемещаться когда кондиционер работает.
- Не устанавливайте кондиционер в местах, где присутствует опасность утечки огнеопасного газа. Скопление газа рядом с кондиционером может привести к воспламенению газа и взрыву.



Уполномоченный представитель:

ЗАО "Айронтел" - Беларусь, 220007 г. Минск, ул. Аэродромная,125, пом.13 тел./ факс:
(017) 200 00 67 (многоканальный)
Р/с ВУ79АВЛТ30120182393350010001 в ЗАО "Абсолютбанк" БИК АВЛТВУ22. пр-т
Независимости,95 г. Минск; УНН 100985931

Оборудование прошло испытания и признано годным для эксплуатации Серийный номер: _____

Дата _____, Подпись _____.

Дата изготовления указана на маркировке оборудования

ВНИМАНИЕ:

Все бытовые электроприборы в соответствии с требованием МЭК (IEC) должны работать в электросетях 230 Вольт.

В инструкциях к данному оборудованию указано, что использование для не бытовых нужд является нарушением правил производителя и условием для снятия с гарантии по причине возможной перегрузки и скорого выхода из строя.

В случае необходимости не бытовой эксплуатации Производителем выпускается соответствующее характеру работы оборудование, рассчитанное производителем для работы с напряжением 380 Вольт – стандартное напряжение для промышленных (не бытовых) электросетей.

Просим Вас учитывать данную информацию при выборе кондиционера для ваших потребностей с целью обеспечения его долговременной и бесперебойной работы